



uvodnik

Esselamu alejkum!

Jučer je u ljubljanskem mesdžidu obilježena godišnjica od rođenja Poslanika Muhammeda a.s. Inače, oni

MEVLUD

koji pratite diskotovanja na raznim muslimanskim forumima, vjerovatno ste već pročitali kakvo sukobljavanje mišljenja o tome na kakav način i da li je ovaj dan uopće potrebno

obilježavati. Prije nego što potražite odgovor, nije na odmet da se naučite razlikovati argument od manipulacije.

Edin Kumalić

komentar

Spremembi mišljenja z uporabo prisilnih metod, ki povzročajo tudi spremembe vedenja ali verovanja posameznika ali skupine ljudi običajno poimenujemo tudi s tujko »brainwashing«, »pranje možganov« po domače. S trditvijo, da zaenkrat je vprašanje ali obstajajo zanesljive metode, ki bi povzročale take spremembe, se osebno ne strinjam. Res je, da niso oprijemljivo definirane, vendar pa nekateri mehanizmi zanesljivo porajajo spremembe vedenja, ki se jih niti ne zavedamo v trenutku, ko smo žrtve takih prijemov. Ker gre na prvem mestu za vprašanje posledic določenega diskurza, ni dvoma, da je »brainwashing« na delu veliko več, kot si sami mislimo.

Morda najbolj nevarni in plodni teren za manipulacijo z »brainwashingom« je indiferentnost in konformizem. Ko se obnašamo indiferentno do pojave v svetu, o njih ne razmišljamo, sprejemamo vse kot danost, in verjamemo, da nimamo možnost vpliva. Vešči manipulatorji znajo uporabiti pasivnost v svoj prid in postaviti v naša usta besede, ki jih ne bi nikoli niti pomislili. Naša najbolj globoko usidrana verovanja znajo spretno uporabljati (zlorabljeni) in nas prepričati, da »ni drugih izhodov«. Najbrž je najbolj

zanesljiva drža proti manipulaciji dvom in kritičnost, racionalnost in hkrati intuicija. V islamu kot »sistemu« verovanja in posledičnemu načinu življenja so natančno začrtani vsi tisti elementi, o katerih ni dvoma. Vse ostalo, plod predvsem trenutnega družbeno političnega konteksta v tem »biti musliman« je stvar interpretacije, ki je zato lahko enostavno podvržena manipulaciji. Če se strinjamo o tem kaj je za nas islam, prepričevanje o nujnem načinu organizacije muslimanov, o tem katero »avtoriteto« nujno priznavati; trditve, ki so zadnje čase pogoste v smislu nujnosti poenotenja predstavljanja muslimanskega korpusa in obstoja uradnega priznanega zastopstva oz. institucionalnega učenja islama so že same po sebi manipulacija. Muslimani si sami po sebi ne »zaslužijo« nobene institucije, ker edino Institucijo, ki resnično osvobaja dobro poznajo. Vse ostale imajo kratkoročne največkrat zgolj politične in celo osebne interese, ki z islamom nimajo nobene zveze. Zato jih kot muslimani nimamo zakaj nujno prevzemati. Skoraj, da ni stanje, za katerega ne bi vedeli vsaj delno, kaj ga povzroča. Kaj je povzročilo današnje stanje recimo muslimanov v Evropi, v različnih prostorih bivše Jugoslavije? Spoštovanje ali nespoštovanje osnov islama? Kdo je odgovo-

ren za funkcionalno in tudi dejansko nepismenost med muslimani tega dela sveta? Katera (samozvana) »avtoriteta« in institucija ni v preteklosti in tudi danes ne opravlja svoje poslanstvo? Kje primanjkuje samokritičnost? Tudi v prenapetem vsiljevanju »forme« diši po manipulaciji ...

V svetu, kjer je informacija osnovno bogastvo, postaja vse bolj pomembno graditi kritičnega pristopa, po katerem lahko vrednotimo poteze namenjene »pranju možganov« in dejanska »poštena« mnenja in namere. Vsekakor se vedno lahko vrtimo v krogu, v katerem se poštenost in manipulacija ciklično izmenjujeta in smo mi edini, ki vsaki pripisujemo pomen. Ko kritične drže niso podprte lahko opravičeno posumimo o splošni sprejemljivosti (vsiljenih) načel in namer.

Živimo v času, ko je vse bolj jasno, da tišina ne zadostuje več, če želimo ohraniti naša prepričanja in tradicije. Preživeli bivših politično-totalitarnih režimov vseh vrst to dobro vedo oz. vemo. Naša tišina je spretno uporabljena »neprijateljem« v prid. Seveda, oblik »tišine« je več, tudi najbolj vneti krik je v določenem kontekstu v resnici čista »tišina« ...

dr. Beatriz Tomšič Čerkez

U ovoj e-misiji:

U fokusu: Ispiranje mozga

Kur'an i hadis

Od izobraževanja do kontrole

PRESS-ing, KLIK-er

Ne propustite: Farma manipulacije

Dobar potez: Z glavo na zabavo

Knjiga: Maalouf - In the name of identity

Dječji kutak: O Poslanicima - Adem a.s.

Dobro je znati:

- 2 Čovjek štetne i korisne stvari zna jedino učeći.
- 2 Životinje pak već nakon rođenja posjeduju to znanje i klone se šetnog, a utječu korisnim stvarima. Dakle, životinje znaju korisno i štetno a da ne uče o tome.
- 3 Čovjek to zna jedino ako ga neko nauči. Znanje i učenje je stvar prednosti i preimućstva jednih stvorenja nad drugima.

Maturidi: Te'vilatu'l Kur'an (prevod mr. M. Omerdić)

u fokusu

ISPIRANJE MOZGA

Riječ *brainwashing* (ispiranje mozga) prvi je put upotrebljena u vrijeme korejskog rata. Američki novinar **Edward Hunter** je 1951. tim izrazom definirao uzrok *konvertiranja* američkih ratnih zarobljenika u komunizam. Metode ispiranja mozga su od tada gotovo iste: upotreba narkotika, hipnoza, slaba ishrana, prijetnje smrću, fizičko maltretiranje, negativna i pozitivna stimulacija (tzv. Pavlov eksperiment), indoktrinacija propagandom itd. Znanstvenici nisu jedinstveni u određivanju ove pojave: neki kažu da na slobodnu volju čovjeka nije moguće utjecati vanjskim efektima zato se koristi kao naljepnica za označavanje stavova koja ne odobravamo. Drugi ispiranje mozga definišu kao eliminaciju individualnosti razmišljanja pojedinca (**Schefflin i Opton**). Da mnogi o ovome ozbiljno razmišljaju govori i podatak da se američki neurolozi bave ispitivanjima tableta za *memory management*. Pomoću ovih tableta, bilo bi moguće izbrisati nepoželjno pamćenje. Mogućnosti (zlo)upotrebe su gotovo neograničene: od politike (kao u filmu *The Manchurian candidate* sa **Denzelom Washingtonom**) do marketinga. Nobelovac, **Eric Kandel**, smatra

da bi se ove tablete za 5 ili 10 godina mogle naći u apotekama. Do tada će interesne grupe i vjerski kultovi koristiti klasične metode kontrole. Na američkom sudu se u nekim parnicama *brainwashing* već uspješno koristio kao olakšavajuća okolnost. New age kultovi, pogotovo *Scientologija* koju je 1953. ustanovio **Lafayette Ronald Hubbard**, autor djela znanstvene fantastike, su u metodama kontrole razmišljanja očito veoma uspješne (Komisija njemačkog Bundestaga je *Scientologiju* označila kao protivustavni pokret sa kriminogenim djelovanjem). Scientolozi koriste tehnike socijalnog inženjeringa i behaviorističke psihologije za regrutiranje radnika, klijenata i članova.

Kako mi doživljavamo ispiranje mozga?

Rekao bih, individualno. Prema mom osobnom iskustvu, i službeni školski program kroz koji prolazimo sadrži elemente ispiranja mozga sa ciljem formiranja korisnih i poslušnih državljana koji će prihvatiti postojeći ili budući sistem kao zadnju tačku evolucije. Ovakve teorije mogu formirati i znanstveni

radnici. Mediji su u demokratskim državama sinonim sedme sile koji formira javno mišljenje. Bez medija nema vlasti, stoga je veoma bitno kakva je vlasnička struktura medijskih kuća. Kao primjer odnosa vlasti i medija možemo uzeti i situaciju nakon izborne pobjede SDS-a u Sloveniji. Uslijedile su aktivnosti za preuzimanje kontrole nad nacionalnom televizijom i najtiražnijom dnevnom novinom.

U toku služenja vojnog roka sam više puta čuo kako vojnik razmišlja kacigom i da je smrt dio života. Trening bazira na disciplinovanju, nagrađivanju poslušnih, kažnjavanju neposlušnih, socijalnoj izolaciji, strogoj hierarhiji itd. Primjera je mnogo i najvjerojatnije smo svi mi u toku života bili izloženi sistematskom ispiranju mozga. Najranjiviji za ovakve aktivnosti su mladi u potrazi za identitetom (od 18-30 godina). Oni počinju samostalan život, nezadovoljni su i otuđeni od okoline.

Stoga je veoma važno da djecu odgajamo tako da se nauče formirati vlastita mišljenja, da razviju osjećaj za kritiku i da provjeravaju informacije.

Edin Kumalić

KUR'AN O ISTINI

"Došla je Istina, a nestalo je laži, laž zaista nestaje"... (Isra,81)



HADIS O USTRAJNOSTI

«Jedna skupina iz mog ummeta javno će ustrajati na Istini, neće im nauditi onaj koji ih napusti. Bit će tako sve dok ne dođe Allahovo određenje.»



OD IZOBRAŽEVANJA DO KONTROLE

Kot smo lahko prebrali v rubriki *dobro je vedeti*, človek se uči ločevati dobro od slabega le skozi proces učenja. Glede na to, da ta proces vključuje najmanj sprejemanje informacij, je pomembno da smo sposobni prepoznati *nepooblaščen* poseg v gradnike našega mnenja. Za lažjo orientacijo smo pripravili tabelo.

	IZOBRAŽEVANJE	OGLAŠEVANJE	PROPAGANDA	INDOKTRINACIJA	MISELNA REFORMA
Fokusiranje na znanju	Vsebina znanja na osnovi različnih znanstvenih ved različnih področij.	Vsebina znanj, ki upošteva produkt, tekmece; kako prodati in vplivati s pomočjo legalnega prepričanja.	Vsebina znanj se osredotoča na politično prepričanje množice ljudi.	Vsebina znanj je izrecno oblikovana tako, da se poudarijo organizacijske vrednote.	Vsebina znanj se osredotoča na spreminjanju ljudi brez njihovega zavedanja.
Usmerjanje in stopnja izmenjave	Spodbujanje izmenjave med učencem in učiteljem v obe smeri.	Izmenjava se lahko zgodi, vendar je komunikacija navadno le enostranska.	Nekaj izmenjave se lahko zgodi, vendar je komunikacija navadno le enostranska.	Omejena komunikacija se lahko zgodi, komunikacija je enostranska.	Brez izmenjave, komunikacija je enostranska.
Sposobnost spremembe	Spremembe se zgodijo, ko znanost napreduje; ko študentje in ostali učenjaki ponudijo kritiko; ko študentje in državljani ovrednotijo programe.	Spremembe narejene s strani tistih, ki za to plačujejo; zasnovane na uspehu oglaševalnih programov in kot odgovor na pritožbe potrošnikov.	Spremembe zasnovane na spreminjanju tokov svetovne politike in na političnih potrebah, po promoviranju skupine, naroda ali mednarodne organizacije.	Spremembe narejene po uradnih poteh, s pomočjo pisnih predlogov za napredovanje.	Spremembe se zgodijo poredko; organizacija ostaja precej rigidna; spremembe se zgodijo predvsem zaradi izboljšanja učinkovitosti miselne reforme.
Struktura prepričanja	Uporablja učiteljučenec strukturo, spodbuja logično razmišljanje.	Uporablja vzgojen način prepričevanja potrošnikov/kupcev	Zavzema diktatorski položaj pri prepričevanju množice.	Zavzema diktatorski in hierarhičen položaj.	Zavzema diktatorski in hierarhičen položaj; brez polnega zavedanja s strani učenca.
Vrsta odnosa	Poučevanje je časovno omejeno: sporazumno.	Potrošnik/kupec lahko sprejme ali ignorira komunikacijo.	Pričakovana podpora učitelja in prepisovanje učenca.	Poučevanje je pogodbeno: sporazumno.	Skupina si prizadeva trajno zadržati ljudi.
Zmotnost	Ni zmotljivo.	Lahko je zmotljivo, izbira le pozitivna stališča.	Lahko je zmotljiva, pogosto pretirava.	Ni zmotljiva.	Zmotljiva.
Obseg učenja	Osredotoča se na učenju metod učenja in učenju o realnosti; širši cilj je zaokroženo znanje za razvoj posameznika.	Ima ožji cilj pri upravljanju z mnenjem o pospeševanju in prodaji ideje, objekta ali programa; drugi cilj je poudariti prodajalca in možnega kupca.	Cilja na velike politične množice, da bi jih prepričala, da verjamejo, da sta določena okoliščina ali pogled dobra.	Poudarja ozko usmerjeno učenje za določen cilj; postati nekaj ali vaditi za izvajanje dolžnosti.	Individualiziran cilj; prikrit namen (spremenili se boste postopoma, da bi postali sposobni služiti vodjam)
Tolerantnost	Spoštuje razlike.	Poudarja tekmovalnost.	Želi zmanjšati odpor.	Zaveda se razlik.	Brez spoštovanja do razlik.
Metode	Vzgojne tehnike.	Blago do močno prepričevanje.	Javno prepričevanje včasih neetično.	Disciplinske tehnike.	Neprimerne in neetične tehnike.

Prevod: S.I.

Vir

PRESS-ing

Who's afraid of *Israel Lobby*?

- DELO** | 9.4.2006 | Izrael bo s Palestino prekinil stike
- DELO** | 7.4.2006 | Izrael napada, Hamas ne popušča
- DELO** | 7.4.2006 | Novi cerkveni zemljevid
- RTVSLO** | 6.4.2006 | Izrael aretiral novega palestinskega ministra
- RTVSLO** | 5.4.2006 | Amnesty obtožuje ZDA mučenja zapornikov
- DELO, SP** | 1.4.2006 | dr. Mustafa ef. Cerić: Intervju
- RTVSLO** | 31.3.2006 | Sekularizacija družbe se končuje
- Večer** | 31.3.2006 | Muslimanom evropski cilj
- DELO** | 30.3.2006 | Iran mirno reagiral na ultimatum ZN
- OhmyNews** | 30.3.2006 | Iraqi Blogger Nominated for BBC Prize
- DELO** | 30.3.2006 | Afganistanski kristjan že v Italiji
- STA** | 29.3.2006 | Alvaro Gil-Robles: Položaj Romov v Sloveniji ostaja problem
- rijaset.ba** | 29.3.2006 | Reis na tribini u Ljubljani
- Mladina** | 27.3.2006 | dr. Borut Košir, doktor cerkvenega in civilnega prava
- bosnjaci.net** | 26.3.2006 | Islamofobija u središtu pažnje
- Los Angeles Times** | 26.3.2006 | Who's afraid of the *Israel Lobby*?



ne propustite

FARMA MANIPULACIJE

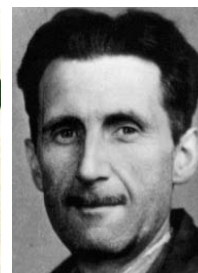
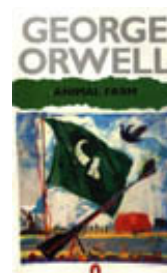
Med najbolj znamenitimi literarnimi avtorji, ki so se z vprašanjem »pranja možganov« tako ali drugače ukvarjali nedvomno lahko omenimo Angleža Georgea Orwella. Kdo ne pozna »Animal farm« ali »1984«? Če vas zanima,

obilo gradiva in cele knjige on-line najdete na spodnjih povezavah:

POVEZAVA 1

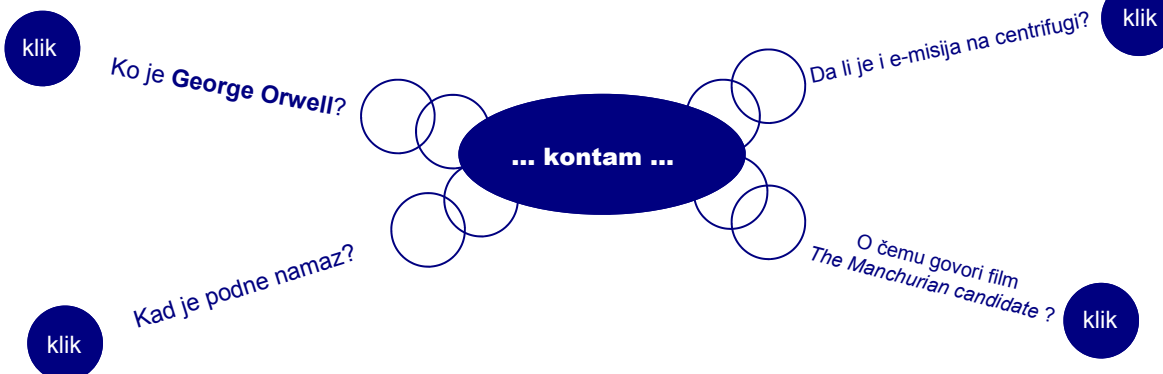
POVEZAVA 2

POVEZAVA 3



KLIK-er

Naš robo-kliker je zabrinut. Pročitao je dosta gradiva o manipulacijama i brainwashingu pa se uplašio da ga i mi farbamo...



ne propustite

WILLIAM C. CHITTICH

Historija zapadnjačke misli, pak, može se okarakterizirati kao suprotna tendencija. Premda je u srednjovjekovlju unitarističko mišljenje bilo preovlađujuće, nakon srednjeg vijeka naovamo stalno je rasla podvojenost i oprečnost. Renesansni čovjek mogao se baviti različitim znanostima i istodobno zadržavati jedinstvenu viziju. ... ljudi modernog doba ne posjeduju jedinstvene principe, a posljedica toga je nekontrolirano bujanje ciljeva i želja te intenziviranje haosa. U tom haosu svako ima božanstvo koje on ili ona štiju. Niko ne može opstati u totalnom vakuumu, bez cilja, bez

smisla i bez usmjerenja. Božanstva koja ljudi štiju ukazu su na ono što daje smisla i razloga njihovim životima. Razlika između tradicionalnih i modernih predmeta štovanja jeste u tome što je danas nemoguće uskladiti sitna božanstva moderniteta s vrhovnim božanstvom, a ako se u tome i uspije, vrhovno božanstvo biva proizvedeno ideologijom. Pritom se zasigurno ne može raditi o Bogu tevhida, jer On je negacija bilo kakvih drugih božanstava; može jedino biti govora o očevidnoj imitaciji Boga tevhida, a takvo što javlja se naročito onda kad se

religija neumjesno upusti u domen politike. Božanstva u svijetu teksira su brojna. Da napomenemo samo ona najvažnija, trebalo bi sačiniti spisak mitova i ideologija modernog doba: evolucija, napredak, znanost, medicina, nacionalizam, socijalizam, demokracija, marksizam, sloboda, ravnopravnost... Ipak, možda je najopasnija stvar kod božanstava moderniteta to što je iznimno teško prepoznati svrhu tih božanstava, jer u modernom svijetu ona se uzimaju «zdravo za gotovo», i držimo ih tako kao da se radi o zraku ili disanju.

PROČITAJTE VIŠE

Ljudi modernog doba ne posjeduju jedinstvene principe, a posljedica toga je nekontrolirano bujanje ciljeva i želja te intenziviranje haosa. U tom haosu svako ima božanstvo koje on ili ona štiju.

dobar potez

Z GLAVO NA ZABAVO

Društvo bosansko-hercegovačkih studenata u Sloveniji **BH4**, nedavno je organiziralo okupljanje članova i simpatizera. Ništa neobično, međutim ono što daje važnost ovom događaju je promoviranje druženja bez konzumiranja alkoholnih pića. Dobar potez u smjeru osvješćivanja kultu-

re zdravog života i izbjegavanja štetnih navika.

Prema nekim procjenama, u Sloveniji ima 200.000 alkoholičara (ili oko 10% populacije). Mnoge među njima u terapijskim grupama uče da se može vrijeme kvalitetno provesti i druženjem na ovakav način.



knjiga

MAALOUF: IN THE NAME OF IDENTITY

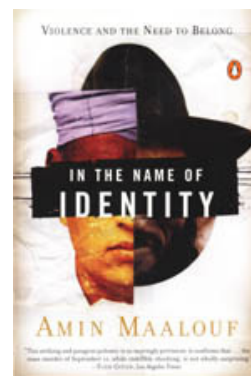
Knjiga »V imenu identitete – nasilje in potreba po pripadnosti« Libanonca Amine Maaloufa je prvič izšla v francoskem originalu leto 1996. Po 11. septembru je postala osnovno gradivo v razpravi o pojmovanju identitete, predvsem v kontekstu globalne kulture in nastanka vse več in »bolj« multikulturalnih družb. Leto 2002 je tudi izšla v biblioteki Duhovna baština zagrebške založbe Prometej z naslovom »U ime identiteta: nasilje i potreba za pripadnošću«.

Identiteta, tisto kar naredi vsakega od nas neponovljivega in edinstvenega, nastane kot povezava različnih dejavnikov: rasa, spol, religija, nacionalnost ali etnična pripadnost idr. Označuje tisto, kar smo in kar je bistvo naše izkušnje bivanja na svetu. Avtor nasprotuje ideji o edini, singularni identiteti posameznika, ki je tolikokrat v zgodovini porajala strastne prijeme in bila osnovni povod za etnično čiščenje, rasizem in diskriminacijo. Refleksija o poslednjem pomenu identitete v kontekstu postmoderne sveta

ustvarja prepričanje, po katerem bi marksiko zapustil podedovanih tradicionalnih pojmovanj o »monolitni identiteti«, če bi resno razmišljali o kompleksu pripadnosti, ki so za vsakega posameznika ključ lastne družbene integracije. Posebno zanimivo poglavje je avtorska analiza sprememb v pojmovanju identitete in posledično »identifikacije« v prostoru bivše Jugoslavije, v katerem je vsak od nas v relativno kratkem časovnem obdobju večkrat spremenil in na novo sestavljajl mozaik lastne pripadnosti.

Vprašanje identitete je za muslimane aktualno, predvsem če pomislimo na raznolikosti znotraj islamskega sveta in na percepcijo, ki jo ostali svet večkrat ima o muslimanih kot nek monolitni korpus, v katerem se v imenu tradicije velikokrat gojijo navade, ki z islamom nimajo nobene zveze. Definicija lastne identitete je hkrati definicija »drugega« ... to pa je žal prevečkrat tudi produkt manipulacije ...

B.T.Č.



kutak za djecu

O POSLANICIMA

Draga djeco, odlučili smo vam kroz naredne brojeve, e-misije, predstaviti poslanike Uzvišenog Allaha. Vi ste, vjerovatno, već čuli ili čitali o njima. Ono što bi bilo važno, za vas, jeste, da naučite, ili ako već znate ponovite nekoliko važnih stvari.

Prvo ćemo vam nabrojati one koje ćemo predstaviti, a to su:

Adem, alejhis-selam, prvi poslanik, njega ćemo vam predstaviti u ovom broju. Zatim, **Nuh**, alejhis-selam, **Hud**, alejhis-selam, **Salih**, alejhis-selam, **Ibrahim**, alejhis-selam, **Lut**, alejhis-selam, **Šu'ajb**, alejhis-selam, **Jusuf**, alejhis-selam, **Musa**, alejhis-selam, **Junus**, alejhis-selam, **Davud**, alejhis-selam, **Sulejman**, alejhis-selam, **Zekerija**, alejhis-selam, **Jahja**, alejhis-selam, **Isa**, alejhis-selam i posljednji poslanik, Allahov miljenik **Muhammed** alejhis-selam.

Pored toga što znamo imena poslanika vrlo važno je naučiti da kada izgovorimo ime nekog od poslanika, ili ako čujemo da je neko drugi izgovorio njegovo ime, uvijek dodamo, odnosno kažemo, **alejhis-selam**, što u prijevodu znači, **neka je mir na njega**.

Nadamo se da će vam ove naše upute pomoći. Ako imate pitanja ili primjedbi pišite nam, a mi ćemo pokušati odgovoriti na njih. Želimo vam puno uspjeha u zadnjem školskom tomjesečju.

Mahsuz selam do sljedećeg broja.

ADEM ALEJHIS-SELAM

Adem, alejhis-selam, je bil prvi človek, ki ga je Allah ustvaril. Ustvarjen je bil zato, da živi na Zemlji. Seveda, Iblis ni maral tega. Čeprav je bil Iblis narejen iz ognja. Živel je z melekom. Mislil je, da je boljši od Adema, alejhis-selam, zato je postal Ademov, alejhis-selam, nasprotnik in se je odločil da nagovori Adema, alejhis-selam, naj ne uboga Allaha.

Adem, alejhis-selam, in njegova žena sta živela v džennetu, kamor jih je dal Allah. Džennet je najlepše mesto, da ne moreš verjeti. Tam ni vroče in ne mrzlo. Adem, alejhis-selam, in njegova žena nikoli nista bila lačna in žejna. To je bila druga stvar, ki jo Iblis ni maral. Zato je prišel k Ademu, alejhis-selam, in njegovi ženi. Rekel jim je, da jejo z določenega drevesa. Adem, alejhis-selam, in njegova žena sta vedela, da jim je Allah rekel naj se ne približujejo temu drevesu. Zato niso poslušali Iblisa, ampak Iblis

je kar naprej in naprej vstrajal pri tem. Rekel je, da lahko živijo za vedno, če jejo s tega drevesa in da bi postali kot meleki.

Končno, isčrpani Iblisovim nago-varjanjem sta Adem, alejhis-selam, in njegova žena popustila. Začela sta verjeti, kar jim je Iblis govoril in začela sta jesti z drevesa, kar je bilo proti Allahovem ukazu. Kmalu so zvedeli, da sta se zelo zmotila, obžalovala sta svojo slabost, ker sta poslušala Iblisa. Adem, alejhis-selam, in njegova žena sta bila zelo žalostna. Prosila sta Allaha, da jim odpusti. Allah jim je odpustil, ker je zelo milostiv. Potem je Allah rekel Ademu, alejhis-selam, in njegovi ženi, da morajo zdaj iti na zemljo za določen čas. Objubil jim je, da se bodo lahko vrnili v džennet, če bodo oni in njihovi otroci poslušni do Allaha v prihodnosti.

Allah je tudi rekel Ademu, alejhis-selam, da bo postal Allahov prvi poslanec. Veliko poslancev bo poslal človeštvu in če človek

posluša poslanca, bo šel v džennet, ko umre. Ampak če ne posluša, potem bo šel v džehennem, tam kamor je šel hudoben Iblis.

Adem, alejhis-selam, in njegova žena sta šla na zemljo. Na zemlji sta vzgojila svoje otroke in njihovi otroci so vzgojili svoje otroke. Tako so naslednje generacije človeštva živele na Zemlji. Allah je poslal svoje poslance vsem. Ti poslanci so rekli: "Obožuj samo Allaha. Allah vas je ustvaril. Allah je naredil za vas rastline in živali zato, da jih lahko jeste. Bodite hvaležni Allahu in vedno delajte dobro."

To je, kar je Adem, alejhis-selam, prvi poslanec rekel svojim otrokom. Za njim so prišli drugi poslanci in Muhammed, alejhis-selam, zadnji poslanec.

Prevedel iz angleščine
Hamza Dj.